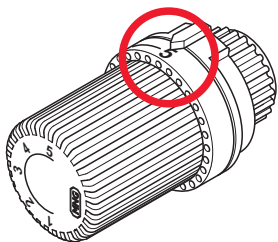


Montage- und Bedienungsanleitung „thera-2“ / "thera-2" fitting and operating instructions / Mode d'Emploi "thera-2"

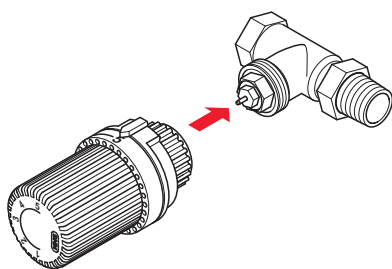
A Montage / Installation / Montage

1



Thermostat auf Stellung 5 bringen /
Set thermostat to position 5 /
Tête thermostatique sur position 5

2

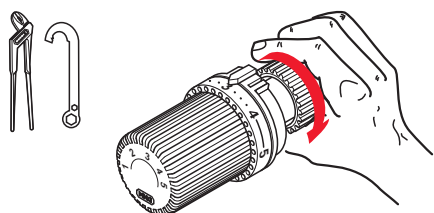


Thermostat mit Peilmarke oben bei ganz zurückgezogener Überwurfmutter auf Ventil setzen und aufdrücken bis dieser einrastet.
Hinweis: eventuell etwas verdrehen, damit die Nocken in die Nuten passen /

Fit and screw the head onto the valve body with the indicator mark on the collar upwards.
NOTE: For radiators with integral valves, follow instructions given in section B /
Visser la tête thermostatique sur le robinet, le marquage sur le haut.

Nota: voir B pour montage sur radiateur à robinetterie intégrée.

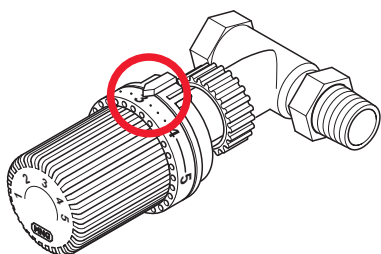
3



Rändelmutter anziehen und mit Spezialschlüssel Art.-Nr. 0.44.1000.200 festziehen /
Tighten knurled ring collar with spanner no. 0.44.1000.200.
IMPORTANT: Do not use other tools to tighten /
Visser l'écrou chromé à fond.
Attention: ne pas utiliser de pince ou autres outils, seulement la clé MNG no. 0.44.1000.200

B Einstellen der gewünschten Raumtemperatur / Setting of the required room temperature / Régler la tête thermostatique à la température désirée

4



Gewünschte Zahl anwählen.
Hinweis: Temperatur entnehmen Sie der Tabelle in Bild 5 /
Select the required setting position as indicated in table (Fig. 5) /
Choisir le numéro, voir tableau (fig. 5) pour les correspondances

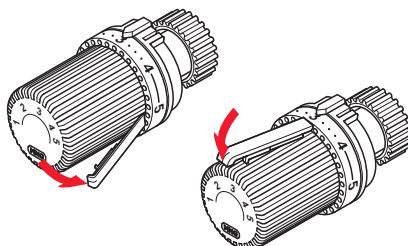
5

	Position	ca. °C
Bad / Bathrooms / Salle de bain	3...4-5	24
Wohnzimmer / Living rooms / Salon	2...3...4	20
Kinderzimmer / Childrens rooms / Chambre enfants	2...3...4	18 - 20
Schlafzimmer, Küche / Bedrooms, Kitchens / Chambre, cuisine	2...3...4	18
Hobbyraum / Recreation rooms / Autres	1 2...3..	16 - 17
Diele / Hallways / Couloir	1 2..	14 - 16
Keller / Cellars / Cave	* 1 2	6 - 10

Vorschläge für einige „empfehlenswerte“ Raumtemperaturen. Pro Markierung verändern Sie die Raumtemperatur um ca. 1°C /
Recommended settings for some room temperatures. The room temperature steps are approximately 1°C for each scale marking /
Exemple de position de réglage des têtes thermostatiques, chaque point de marquage correspond à une valeur d'environ 1°C

C Einstellen und Wiederfinden der Wunschtemperatur / Setting of and returning to required temperature / Réglage et visualisation de la position

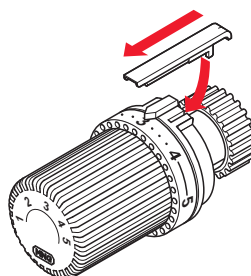
6



Memory-Clip abnehmen und auf gewünschte Markierung aufsetzen /
Remove "Memory Clip" and fit into required setting position /
Retirer le Memory-clip et le replacer sur la position choisie

D Temperaturbegrenzung / Temperature limiting / Limitation de température

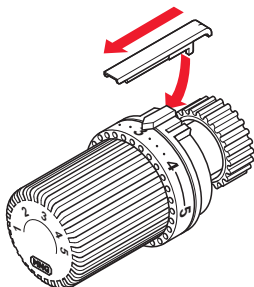
7



Obere Begrenzung einstellen:
Gewünschten Wert einstellen. Rechten Stift mit Memory-Clip einschieben /
To set the upper limit:
Set to the required value and press in the right hand stop bar with the "Memory Clip" /
Réglage de la limitation haute:
Positionner la valeur choisie. A l'aide du Memory-clip pousser l'aiguille de droite

**Montage- und Bedienungsanleitung „thera-2“ /
"thera-2" fitting and operating instructions /
Mode d'Emploi "thera-2"**

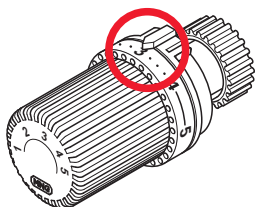
8



Untere Begrenzung einstellen:
Gewünschten Wert wählen. Linken Stift mit Memory-Clip
einschieben /
To set the lower limit:
Set to the required value and press in the left hand stop
bar with the "Memory Clip" /
Limitation basse:
Positionner la valeur choisie. A l'aide du Memory-clip
pousser l'aiguille de gauche

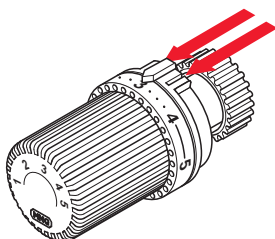
**E Temperatur blockieren / Temperature locking /
Blocage de la température**

9



Gewünschten Wert einstellen /
Set to the required value /
Placer sur la valeur choisie

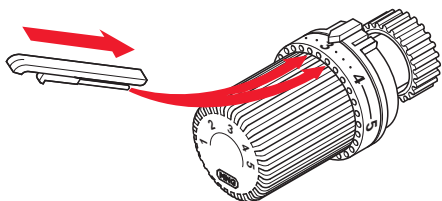
10



Mit Memory-Clip, rechten und linken Stift einschieben /
Press in the right and left hand stop bars with the
"Memory Clip" /
A l'aide du "Memory-clip" enfoncer les aiguilles à droite et
à gauche

**F Temperaturbegrenzung und Blockierung
lösen /
Removal of temperature limits and locking /
Déblocage des limitations**

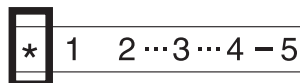
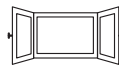
11



Reingedrückte Stifte mit dem Memory-Clip heraus-
drücken /
Remove stop bars with the "Memory-Clip" /
A l'aide du Memory-clip réenfoncer les 2 aiguilles

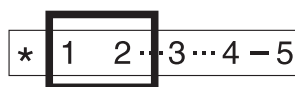
**G Bedienungshinweise / Operating guidelines /
Exemple d'emploi**

12



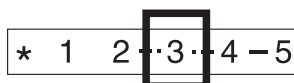
Bei Lüftung auf * stellen.
Hinweis: Frostschutz ist gewährleistet /
Set to * when venting. NOTE: Frost protection is
guaranteed /
Pendant l'aération des pièces mettre la tête
thermostatique sur la position * (hors-gel)

13



Nachtabsenkung.
Hinweis: Bei zentraler Nachtabsenkung ist Absenkung am
Ventil nicht notwendig /
Night set-back.
NOTE: Where the system has central night set-back, it is
not required on the radiator valve /
Abaissement de nuit au cas où l'abaissement de nuit
n'est pas centralisé

14



Normal heizen / Normal heating / Chauffage normal

ROBINEX AG SA

Armaturen Robinetterie Rubinetterie
Bernstrasse 36, CH-4663 Aarburg/Oftringen
Telefon 062 787 70 00, Fax 062 787 70 01
info@robinex.ch, www.robinex.ch